



## Shower Chairs



## Fixing and Maintenance Instructions

## INTRODUCTION

Thank you for deciding to purchase Shower Stool from Aidapt. These Shower Stools are manufactured from the finest materials and components available, when used correctly they are designed to give many years of reliable trouble-free service.

### IMPORTANT!

**N.B. This equipment must be installed by a competent person and a risk assessment may be needed as to the suitability of the chair for the particular user.**

### MODELS AND WEIGHT LIMITS

|               |                                                  |                 |
|---------------|--------------------------------------------------|-----------------|
| VB499SAL      | Milton Shower Chair (Aluminium)                  | 150 kg (23 st.) |
| VB499/VB500   | Milton Shower Chair                              | 127 kg (20 st.) |
| VB499S/VB500S | Milton Shower Chair                              | 127 kg (20 st.) |
| VB501         | Luton Shower Chair                               | 159 kg (25 st.) |
| VB648/VB506   | Hythe Shower Chair                               | 190 kg (30 st.) |
| VB650/VB506A  | Hythe Adjustable Shower Chair                    | 127 kg (20 st.) |
| VB507         | Charing Shower Chair                             | 190 kg (30 st.) |
| VB510         | Darenth Shower Chair                             | 190 kg (30 st.) |
| VB509         | Rochester Shower Stool                           | 190 kg (30 st.) |
| VB508         | Dartford Shower Stool                            | 190 kg (30 st.) |
| VB635/VB635H  | Strood Shower Stool                              | 159 kg (25 st.) |
| VB636         | Pembury Corner Shower Chair                      | 159 kg (25 st.) |
| VB638W        | Portland Bariatric Shower Chair                  | 254 kg (40 st.) |
| VB639W        | Portland Bariatric Shower Chair with Padded Back | 254 kg (40 st.) |

**DO NOT exceed the weight limit stated – doing so could put the user at risk.**

### BEFORE USE

Carefully remove all packaging. Avoid using any knives or other sharp instruments as this may damage the surface of the walking stick.

Check the product for any visible damage. If you see any damage or suspect a fault, do not use your product, but contact your supplier for support.

### ADJUSTMENTS TO EXTENSION LEGS

Remove the 'E' clip from the extension leg and extend all four legs evenly to the desired height ensuring you do not exceed the last punched hole of the extension leg. (see fig. 1)

Once you have achieved the desired height; reinstall the 'E' clip, ensuring that it has passed through the extension leg and is fitting neatly and snug around the outside leg. (see fig. 2).

Never install the extension legs unevenly or slanting, this will compromise the safety of the user.

## USE OF BATH OILS

Caution should be observed if you are using any form of bath oils or oily skin preparation with your shower chair as this may impair your natural contact skin resistance.

In the event of using any such oil, your seat must be thoroughly cleaned with a suitable detergent to break down any oily residue. Failure to observe this recommendation could impair your safety.

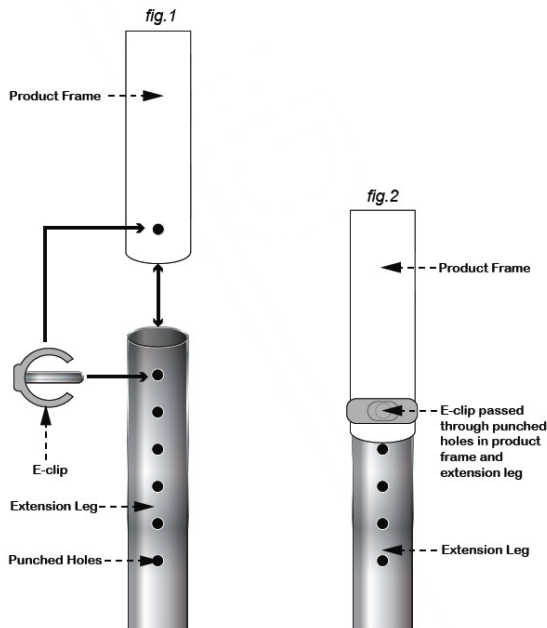
## CLEANING

All of the product components are manufactured from quality materials. However, it is very important that you only clean your shower chairs and stools using a non-abrasive cleaner or mild detergent with a soft cloth avoid using lime scale remover. Abrasive cleaners e.g. AJAX and or abrasive cleaning pads will seriously damage your product beyond repair.

Certain products have clip on/clip off backs and/or seats; you can easily remove these if required, clean with a mild detergent and soft cloth in a warm water solution. Do not exceed 50°C when cleaning the seat cover and/or back as this will permanently damage the plastic.

**N.B. Regular daily cleaning will reduce the build up of limescale on your product.**

UNDER NO CIRCUMSTANCES use any abrasive cleaners or materials on any of the components. Also check that the cleaner you intend to use is suitable for ABS, Vinyl, Polymer Plastics and Thermo plastic rubbers and Polyurethane Rubber.



## **CARE & MAINTENANCE**

Please make a safety check of the product at regular intervals (at least every 6 months) or on reissue, or if you have any concerns.

## **REISSUE**

If you reissue or are about to reissue this product, please thoroughly check all components for their safety.

This includes:

- PAT test for electrical items
- Tightness of all nuts/bolts/castors
- Other screw in/bolt in/push in components.
- Also check all upholstery for security, splits, etc.

If in any doubt, please do not issue or use, but immediately contact your supplier for service support.

When reissuing, a risk assessment may be required as to the suitability of the chair for a particular user.

## **IMPORTANT INFORMATION**

The information given in this instruction booklet must not be taken as forming part of or establishing any contractual or other commitment by Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd or its agents or its subsidiaries and no warranty or representation concerning the information is given.

Please exercise common sense and do not take any unnecessary risks when using this product; as the user you must accept liability for safety when using the product.

Please do not hesitate to contact the person who issued this product to you or the manufacturer (detailed below) if you have any queries concerning the assembly/use of your product.

**Aidapt Bathrooms Ltd, Lancots Lane, Sutton Oak, St Helens, WA9 3EX**  
**Telephone: +44 (0) 1744 745 020 • Fax: +44 (0) 1744 745 001 • Web: [www.aidapt.co.uk](http://www.aidapt.co.uk)**  
**Email: [accounts@aidapt.co.uk](mailto:accounts@aidapt.co.uk) • [adaptations@aidapt.co.uk](mailto:adaptations@aidapt.co.uk) • [sales@aidapt.co.uk](mailto:sales@aidapt.co.uk)**



## CHAISES DE DOUCHE



## Instructions de Fixation et d'Entretien

## INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir acheté chez Aidapt le chaise de douche. Celui-ci est fabriqué avec les meilleurs matériaux disponibles. Si vous l'utilisez correctement et en prenez soin, il vous rendra service pendant de nombreuses années.

### IMPORTANT!

**NB : Cet équipement doit être installé par une personne compétente et une évaluation des risques est nécessaire quant à la pertinence du choix de la chaise de douche pour l'utilisateur.**

### POIDS LIMITE

|               |                                                 |       |
|---------------|-------------------------------------------------|-------|
| VB499/VB500   | Chaise de Douche Milton                         | 127kg |
| VB499S/VB500S | Chaise de Douche Milton                         | 127kg |
| VB501         | Chaise de Douche Luton                          | 159kg |
| VB648/VB506   | Chaise de Douche Hythe                          | 190kg |
| VB650/VB506A  | Chaise de Douche Hythe Réglable                 | 127kg |
| VB507         | Chaise de Douche Charing                        | 190kg |
| VB510         | Chaise de Douche Darenth                        | 190kg |
| VB509         | Tabouret de Douche Rochester                    | 190kg |
| VB508         | Tabouret de Douche Dartford                     | 190kg |
| VB635         | Tabouret de Douche Strood                       | 159kg |
| VB636         | Chaise d'Angle de Douche Pembury                | 159kg |
| VB638W        | Tabouret Bariatrique Torbay                     | 254kg |
| VB639W        | Tabouret Bariatrique Torbay (Dossier Rembourré) | 254kg |

**Ne dépassez pas le poids limite – cela ferait prendre des risques inutiles à l'utilisateur.**

## AVANT UTILISATION

Avant d'utiliser votre chaise ou tabouret de douche, vérifiez qu'elle/il est en bon état. Si vous constatez un défaut ou un dommage, contactez votre revendeur.

Dans ce cas, n'utilisez pas le produit car cela pourrait compromettre votre sécurité.

## RÉGLAGES EN HAUTEUR

Enlevez le clip «E» et réglez la hauteur désirée des quatre pieds de manière égale en prenant garde de ne pas dépasser le dernier trou poinçonné. (voir fig.1) Une fois que vous avez atteint la hauteur souhaitée, réinstallez le clip «E» en vérifiant qu'il a bien traversé le pied de la chaise et qu'il est bien ajusté (Fig. 2).

Ne réglez jamais les quatre pieds à une hauteur inégale les uns par rapport aux autres ni de façon inclinée car cela compromettrait la sécurité de l'utilisateur.

## UTILISATION D'HUILES DE BAIN

Si vous utilisez des huiles de bain ou une préparation huileuse pour la peau, soyez très prudent car cela pourrait modifier l'adhérence naturelle de votre peau au contact de la chaise.

Dans ce cas, vous devez nettoyer soigneusement votre siège avec un détergent adéquat pour éliminer tout résidu huileux. Si vous n'observez pas ces mesures de sécurité, cela pourrait nuire à celle-ci.

## NETTOYAGE

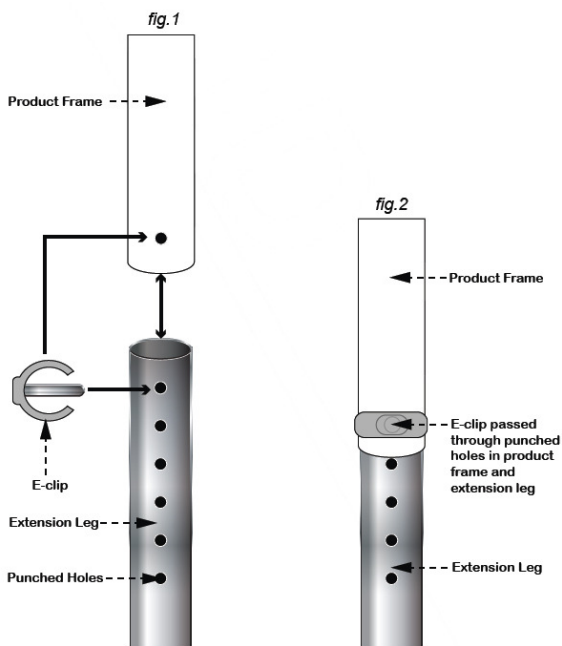
Ce produit a été fabriqué avec des matériaux de qualité. Cependant, il est très important et impératif de nettoyer votre chaise ou tabouret de douche uniquement avec un produit non abrasif ou un détergent doux et avec un chiffon doux. Evitez d'utiliser un produit anti-calcaire. Les produits nettoyants abrasifs type AJAX et/ou les éponges abrasives abîmeront beaucoup votre chaise ou tabouret.

Certains produits sont équipés de clips au niveau du dossier et/ou du siège que vous pourrez facilement enlever si besoin, nettoyez-les dans de l'eau chaude avec un détergent doux et un chiffon doux. La température de l'eau ne doit pas excéder 50°C pour le nettoyage du siège et du dossier car cela endommagerait le plastique de manière permanente.

### **N.B. : Le nettoyage quotidien limitera l'accumulation de calcaire sur le produit.**

En aucun cas, vous ne devez utiliser de produit ou de matériau abrasif pour nettoyer une quelconque partie de votre chaise ou tabouret.

Vérifiez également que le produit de nettoyage que vous utilisez convient au plastique, vinyle, ABS, plastique polymère, caoutchouc thermo-plastique et caoutchouc polyuréthane.



## **ENTRETIEN**

Effectuez un contrôle de sécurité régulier de votre produit (au moins tous les 6 mois) ou en cas de doute.

## **UTILISATION**

Avant d'utiliser ou de prêter ce produit, vérifiez toujours qu'il est en bon état.

Cela comprend :

- le test PAT pour les appareils électriques
- l'étanchéité des écrous/boulons/roulettes
- les vis et boulons de tous les composants
- le revêtement

Si vous avez le moindre doute, ne l'utilisez pas ou ne le prêtez pas.

Une évaluation des risques est fortement recommandée pour vérifier que la chaise réponde bien aux besoins de l'utilisateur.

## **INFORMATIONS IMPORTANTES**

Les informations contenues dans ce livret d'instructions ne doivent pas être considérées comme faisant partie de ou établissant un contrat ou un engagement quelconque par la société Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales) Ltd ni par ses représentants ou ses filiales et aucune garantie concernant l'information n'est donnée.

Nous vous remercions de bien vouloir faire preuve de bon sens et de ne pas prendre de risques inutiles lorsque vous utilisez ce produit; en tant qu'utilisateur, vous devez accepter et être conscient de votre responsabilité pour votre sécurité lorsque vous utilisez ce produit.

Vous pouvez contacter votre revendeur pour davantage de renseignements sur l'assemblage et l'utilisation du produit.

**Altai France (Altai Europe Ltd)**

**Z.A. du Bel Air, 17D rue de Creil, 95340 BERNES-SUR-OISE, France**

**Tel: 01.30.34.90.84 | Fax: 01.30.34.00.68 | E-mail: [altaieurope@orange.fr](mailto:altaieurope@orange.fr)**



## Dusch- Stühle



## Befestigungs- und Wartungsanleitung

**Dieses Gerät muss von einer sachkundigen Person angebracht werden.**

#### **GEWICHTSGRENZE**

|               |                                                           |        |
|---------------|-----------------------------------------------------------|--------|
| VB499/VB500   | Miltons Duschstuhl                                        | 127 kg |
| VB499S/VB500S | Miltons Duschstuhl                                        | 127 kg |
| VB501         | Luton Duschstuhl                                          | 159 kg |
| VB648/VB506   | Hythe Duschstuhl                                          | 190 kg |
| VB650/VB506A  | Hythe Einstellbarer Duschstuhl                            | 127 kg |
| VB507         | Charing Duschstuhl                                        | 190 kg |
| VB510         | Darenth Duschstuhl                                        | 190 kg |
| VB509         | Rochester Duschhocker                                     | 190 kg |
| VB508         | Dartford Duschhocker                                      | 190 kg |
| VB635         | Strood Duschhocker                                        | 159 kg |
| VB636         | Pembury Corner Duschstuhl                                 | 159 kg |
| VB638W        | Portland Übergewicht-Duschstuhl                           | 254 kg |
| VB639W        | Portland Übergewicht-Duschstuhl (gepolsterte Rückenlehne) | 254 kg |

**Überschreiten Sie nicht die Gewichtsgrenze wie oben angegeben - dies könnte den Benutzer in Gefahr bringen.**

#### **ÜBERPRÜFUNG:**

Bitte prüfen Sie Ihre Duschstuhl auf sichtbare Schäden vor der Verwendung. Wenn Sie einen Schaden oder den Verdacht auf einen Fehler haben, so wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

#### **REINIGUNG:**

Reinigen Sie Ihren Stuhl mit einem milden Reinigungsmittel und einem weichen Tuch mit einer warmen Wasser- Lösung. Nie mehr als 50 ° C bei der Reinigung der Sitzbezüge, da sonst der Kunststoff beschädigt wird.

Bei regelmäßiger oder auch täglicher Reinigung verringern Sie die Ablagerung von Kalk auf Ihr Produkt.

#### **ANPASSUNGEN VERLÄNGERUNGSBEINE:**

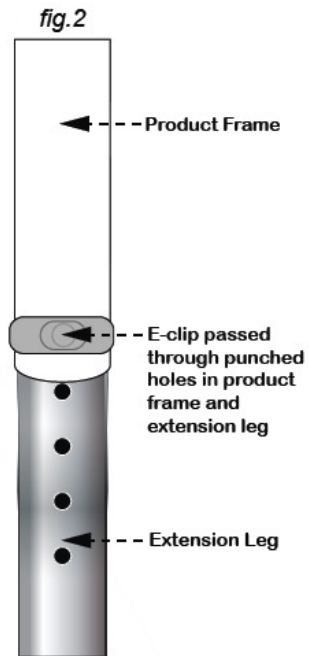
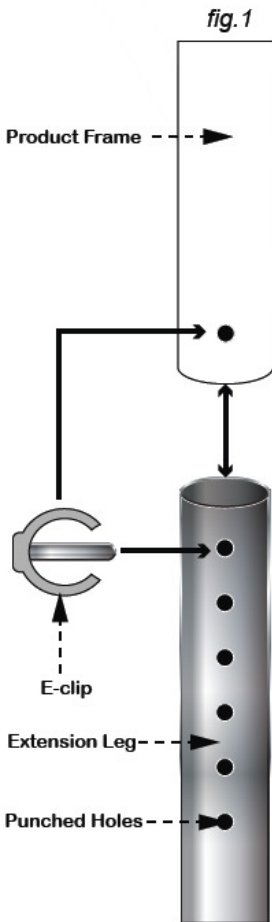
Entfernen Sie das "E"- Clip für eine Erweiterung der Beine und ziehen alle vier Beine gleichmäßig auf die gewünschte Höhe. Überschreiten Sie nicht das letzte gestanzte Loch.

Sobald Sie die gewünschte Höhe erreicht habe, installieren Sie den "E"- Clip wieder.

Installieren Sie niemals die Erweiterung der Beine ungleichmäßig oder schräg, damit keine Unfälle passieren.

## BADEÖLE:

Vorsicht ist geboten, wenn Sie in irgendeiner Form Badeöle gebrauchen. Reinigen Sie das Produkt danach wieder gründlich.



**NEUAUFLAGE:**

Wenn dieses Produkt neu ist, überprüfen sie es nochmals für ihre eigene Sicherheit.

Dazu gehören:

- PAT- Test für elektrische Geräte.
- Dichtheit aller Schrauben / Muttern / Rollen.
- Andere Schraube / Bolzen in / Push- in- Komponenten.
- Überprüfen Sie auch alle Polsterungen für eigene Sicherheit.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich sofort an Ihren Lieferanten für Service-Support.

**WARTUNG:**

Bitte treffen Sie eine Sicherheitsprüfung des Produkts in regelmäßigen Abständen (mindestens alle 6 Monate) oder auf Neubestellung, oder wenn Sie irgendwelche Bedenken haben.

**WICHTIGE INFORMATIONEN:**

Bitte gehen Sie mit gesundem Menschenverstand vor und nehmen Sie keine unnötigen Risiken beim Einsatz dieses Produkts vor, da der Benutzer die Haftung für Sicherheit akzeptieren muss. Wenn Sie dazu Fragen haben kontaktieren Sie den Hersteller.

**Altai Germany (Altai Europe Ltd)**  
**Reklamationen & Rücksendungen an:**  
**W.H Elektronik, Merowingerstrasse 83, D-47533 Kleve**  
**Tel:02821-971620 | Fax:02821-12815**



## Douche- en toilet-stoelen



## Bevestigings- en onderhouds-instructies

**NB. Laat Aidapt producten altijd door deskundig personeel installeren.**

#### **MAX. GEWICHT**

|               |                                                        |        |
|---------------|--------------------------------------------------------|--------|
| VB499/VB500   | Milton douchestoel                                     | 127 kg |
| VB499S/VB500S | Milton douchestoel                                     | 127 kg |
| VB501         | Luton douchestoel                                      | 159 kg |
| VB648/VB506   | Hythe douchestoel                                      | 190 kg |
| VB650/VB506A  | Hythe verstelbare douchestoel                          | 127 kg |
| VB507         | Charing douchestoel                                    | 190 kg |
| VB510         | Darenth douchestoel                                    | 190 kg |
| VB509         | Rochester douche­kruk                                  | 190 kg |
| VB508         | Dartford douche­kruk                                   | 190 kg |
| VB635         | Strood douche­kruk                                     | 159 kg |
| VB636         | Pembury Corner douchestoel                             | 159 kg |
| VB638W        | Portland Bariatrische douchestoel                      | 254 kg |
| VB639W        | Portland Bariatrische douchestoel (gewatteerd rugdeel) | 254 kg |

**Het aangegeven maximale gewicht niet overschrijden. Dit kan de gebruiker in gevaar brengen.**

#### **ALLE DOUCHE STOELN / KRUKKEN**

Controleer uw douche stoel op eventuele zichtbare beschadigingen alvorens u deze gebruikt. Neem contact op met uw leverancier als u onregelmatigheden vermoed.

Maak in dit geval geen gebruik van het product. Dit kan uw veiligheid in gevaar brengen.

#### **SCHOONMAKEN**

Alle onderdelen van het product zijn vervaardigd van duurzame materialen. Het is echter niet aan te raden schuurmiddelen te gebruiken. Gebruik een mild afwasmiddel en een zachte doek. Schuurmiddelen of schuursponsjes kunnen uw product onherstelbaar beschadigen.

Sommige onderdelen zijn met een klikbevestiging eenvoudig te verwijderen en vervolgens met een mild reinigingsmiddel en een zachte doek te reinigen. Gebruik geen water warmer dan 50 °C daar dit tot beschadiging van het plastic kan leiden.

NB Gewone dagelijkse reiniging zal de opbouw van kalkaanslag voorkomen.

Gebruik in geen geval schuurmiddelen. Gebruik een schoonmaakmiddel dat geschikt is voor ABS, Vinyl, Polymeer Plastics, Thermo plastic rubbers en Polyurethaan rubber.

#### **HOOGTE AANPASSING**

Verwijder de 'E' spie uit de poten van de stoel en stel de hoogte opnieuw in. (Zie fig. 1.)

Zodra de juiste hoogte is bereikt vergrendelt u de poten op gelijke hoogte door de spie terug te plaatsen. (Zie fig. 2).

Zorg dat alle poten op dezelfde hoogte zijn ingesteld om de veiligheid van de gebruiker te waarborgen.

## HERGEBRUIK

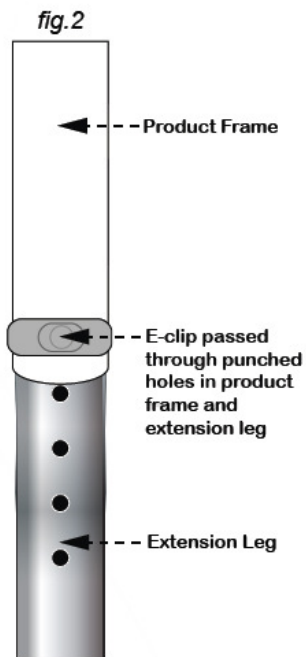
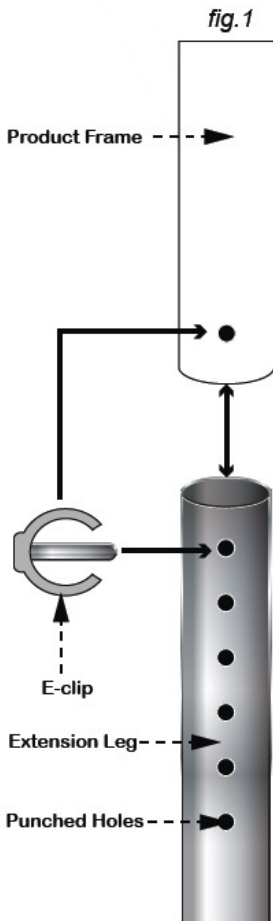
Als u dit product doorgeeft aan een ander, controleer dan alle onderdelen op hun veiligheid.

Dit omvat:

- PAT test voor elektrische apparaten
- Controleer bevestiging van alle moeren / bouten / wielen
- Controleer alle overige bevestigingen en snelkoppelingen.
- Controleer ook de zitting op scherpe delen

Neem in geval van twijfel contact op met uw leverancier.

Laat de stoel beoordelen door een deskundig persoon.



## **ONDERHOUD**

Controleer dit product regelmatig op onregelmatigheden (zeker elke 6 maanden).

## **BELANGRIJKE INFORMATIE**

Aan de informatie in deze handleiding kunnen geen rechten of verplichtingen worden ontleend. Aidapt Bathrooms Limited, Aidapt (Wales)Limited, haar agenten of haar dochterondernemingen kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor de inhoud van deze handleiding.

Gebruik uw gezonde verstand en neem geen onnodige risico's bij gebruik van Aidapt producten.

Mocht u twijfelen aan de veiligheid van het product, neem dan contact op met de leverancier of de fabrikant van het product.

**Altai Nederland (Altai Europe Ltd)**

**'t Zwarteland 10b, 3925CK Scherpenzeel, NL**

**Tel: 033-2779216 | Fax: 033-2779211 | E-mail: [sales@aidapt.nl](mailto:sales@aidapt.nl)**